

# Instrucciones para el uso Cuna infantil Opel con transpondedores

**Categoría de peso: 0  
(hasta un peso de 10 kg, en edades de 0 a aprox. 10 meses)**

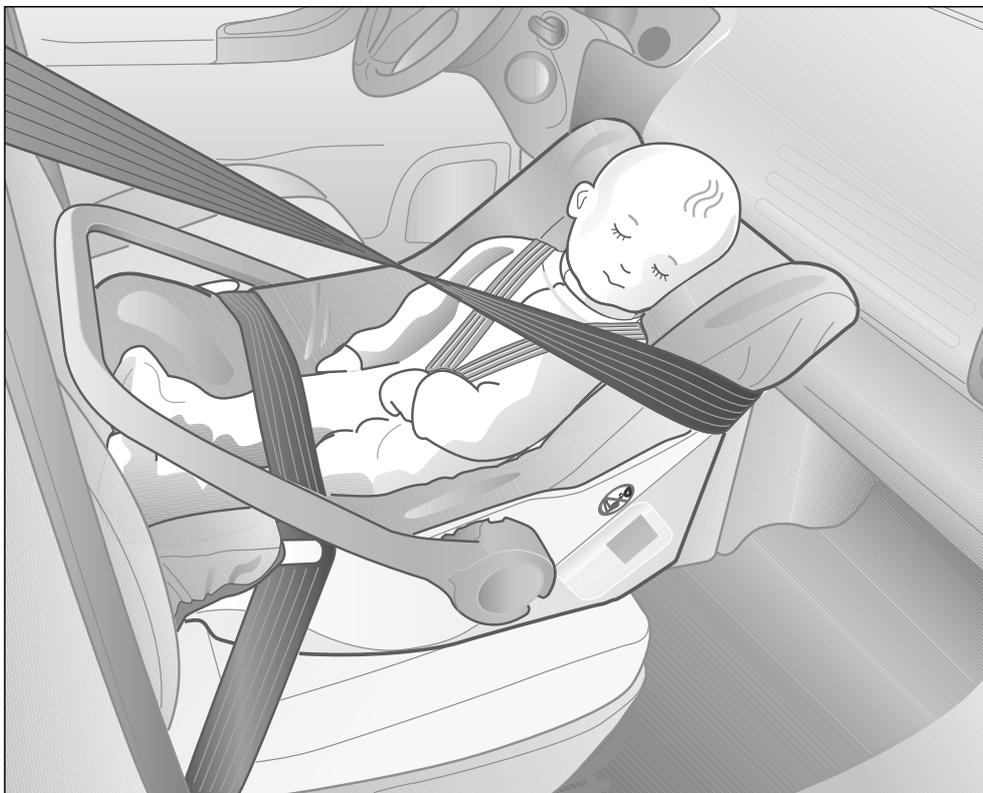
Este sistema de seguridad para niños ha sido autorizado, según la ECE-R 44.03, para el uso en vehículos Opel en sentido contrario al de marcha, sobre el asiento trasero o el asiento del acompañante con detección de ocupación del asiento.

Los asientos del vehículo deberán ir provistos de cinturones de seguridad de 3 puntos con dispositivo de enrollamiento y automático de bloqueo, autorizados según la normativa ECE No 16 o conforme a otros estándares comparables.

La cuna infantil puede montarse en el asiento del acompañante en los vehículos Opel siguientes:

## **Astra G, Omega B, Zafira A**

a partir del Año Modelo 2000 con detección de ocupación del asiento



### **¡Atención!**

Si se utiliza la cuna infantil Opel en vehículos sin detección de ocupación del asiento, ésta no deberá montarse nunca sobre el asiento del acompañante, en caso de que sobre el lado del acompañante haya sistemas Airbag.

part number: 09121858

## Normas de seguridad importantes

Este sistema de seguridad para niños ha sido autorizado según la Norma Europea para sistemas de retención de niños ECE-R 44.03. Podrá encontrar la marca de tipificación y el número de homologación en la etiqueta color naranja. Los equipos de seguridad infantil Opel con transpondedores son reconocibles por el adhesivo en la cuna infantil.

### ¡Atención!

El adhesivo va pegado de serie en los idiomas alemán, inglés y francés. Éste deberá sobrepegarse, en caso de ser necesario, en el idioma del país habitual en cada caso (ilustr. 9). Se encuentran disponibles adhesivos apropiados.

### ¡Utilización en el asiento del acompañante!

El hecho de que su asiento del acompañante vaya equipado con un sistema para la detección de ocupación del asiento, lo reconocerá Ud. en el adhesivo adicional en el asiento del acompañante (ilustr. 7). En caso de montaje reglamentario sobre el asiento del acompañante, los equipos de seguridad infantil Opel con transpondedores son reconocidos automáticamente y desactivan los sistemas Airbag para el lado del acompañante. Téngase necesariamente en cuenta el testigo luminoso para la detección de ocupación del asiento.

**¡Atención!** Préstese atención a la correcta posición de montaje (ilustr. 10).

Tras la conexión del encendido, un equipo de seguridad infantil Opel con transpondedores es indicado mediante la iluminación continua del testigo luminoso, tan pronto como la detección de ocupación del asiento haya reconocido el asiento infantil. Si el equipo de seguridad infantil no está montado correctamente o los transpondedores están averiados, el testigo luminoso lucirá intermitentemente. Comprobar el montaje correcto del equipo de seguridad infantil con transpondedores.

Si no se ha solucionado la avería mediante la comprobación de la posición de montaje, montar el equipo de seguridad infantil sobre el asiento trasero. Para eliminar la causa de la avería, diríjase a un taller de servicio autorizado Opel.

Si no luce el testigo luminoso durante la marcha, los sistemas Airbag para el acompañante no estarán desactivados. Montar el equipo de seguridad infantil sobre el asiento trasero. Para eliminar la causa de la avería, diríjase a un taller de servicio autorizado Opel.

Detección de ocupación del asiento, testigo luminoso para equipos de seguridad infantil Opel con transpondedores y modo de actuar la desactivación de los sistemas Airbag, véase el manual de instrucciones del vehículo.

Para evitar anomalías en el funcionamiento, en el asiento del acompañante no deberá haber ningún objeto (p.ej. láminas de plástico, adhesivos, esterillas térmicas o recubrimientos del asiento) por debajo del equipo de seguridad infantil.

part number: 09121858

### **Durante el uso diario**

Las instrucciones para el uso deberán respetarse escrupulosamente. No está permitido realizar ningún tipo de modificaciones en el equipo de seguridad infantil, puesto que ello invalidaría el efecto protector. No utilice este equipo de seguridad infantil jamás sin su correspondiente funda reglamentaria o sin el tipo de acolchado idóneo. No cambie esos materiales por otros que no hayan sido especificados por el fabricante. Los materiales de tapizado y acolchado cumplen un papel importante para garantizar la seguridad del equipo de seguridad infantil.

**¡No permita que su hijo permanezca sin vigilancia en el equipo de seguridad infantil!**

En viajes largos, conceda a sus hijos períodos de descanso y procure que no salgan a la calzada sin vigilancia. Utilice el seguro para menores en las puertas traseras del vehículo.

### **Montaje del equipo de seguridad infantil**

Asegúrese siempre de que todos los cinturones para fijación del equipo de seguridad infantil estén bien tensos. Los cinturones que mantienen al niño deben tensarse bien y no deben estar retorcidos. Los cinturones flojos reducen el efecto protector de forma considerable, por lo que, en caso de accidente, suponen un peligro bastante mayor para la salud de los niños. Conserve bien las piezas accesorias del equipo de seguridad infantil y procure no perder ninguna durante el montaje. ¡Hay que colocar las piezas duras y sintéticas del equipo de seguridad infantil de manera que, durante el uso cotidiano, no puedan quedar pilladas en las puertas o en los asientos desplazables del vehículo!

### **Afianzamiento de objetos**

Hay que fijar suficientemente los objetos, véanse las indicaciones en el manual de instrucciones. No deposite objetos sobre la bandeja del maletero, dado que podrían convertirse en peligrosos proyectiles en caso de accidente. En caso de llevar instalado en el coche el equipo de seguridad infantil sin niño, éste deberá afianzarse con un cinturón de seguridad del vehículo.

### **¡Protección de pasajeros!**

Procure que todos los pasajeros de su vehículo tengan siempre abrochado el cinturón. En caso de accidente, las personas que no estuvieran abrochadas podrían constituir un grave peligro para los niños asegurados en el equipo de seguridad infantil.

### **Después de un accidente**

Si, en caso de accidente, su equipo de seguridad infantil hubiera estado sometido a una carga excesiva, éste deberá ser cambiado.

### **Medio ambiente**

Todos los materiales están exentos de hidrocarburo clorofluorado.



## Adaptación de la cuna infantil Opel al niño

### Adaptación del tamaño (ilustr. 1)

Los cinturones en forma de tirantes de la cuna infantil vienen ajustados para niños más pequeños. Si el niño fuera más grande, el cinturón deberá ser adaptado a su altura. Utilice las ranuras de cinturón que queden más cercanas al hombro de su hijo. Para la regulación en altura, extraer los dos tirantes hacia atrás a través de las ranuras. Introducir los tirantes en la posición correcta a través de las ranuras. Los cinturones no deben estar retorcidos.



## Fijación del niño

### Paso 1: Fijación con tirantes (ilustr. 2)

Abra el cierre del cinturón en forma de tirantes y coloque al niño en la cuna infantil. Compruebe si los tirantes están adaptados al tamaño del niño. Ponga la parte superior del cinturón encima de los hombros del niño. En el cierre, tire del cinturón de bragadura hacia arriba entre las piernas del niño. Coloque ambas lengüetas de cierre de modo que coincidan e introdúzcalas en el cierre del cinturón, de modo que pueda oírse bien como encastran.

### Paso 2: Ajuste longitudinal del cinturón en forma de tirantes (ilustr. 3)

Para el ajuste longitudinal, tirar la cinta del cinturón trasera en la cuna infantil o aflojar apretando la tira de metal. El cinturón debe ajustarse bien al cuerpo, aunque sin tensarlo. Cuanto más estrecho esté ajustado el cinturón, tanto más seguro estará el niño en caso de accidente.



## Montaje de la cuna infantil Opel en el vehículo

### Fijación de la cuna infantil (ilustr. 4)

Levantar el soporte de la cuna infantil. Colocar la cuna infantil sobre el asiento, con el niño abrochado, en sentido contrario al de marcha. Alinear la cuna infantil - como se muestra en la ilustr. 10.

La ilustr. 11 muestra una posición de montaje errónea.

Ajustar el respaldo del asiento del acompañante como se recomienda en el manual de instrucciones del vehículo.

En vehículos con asiento del acompañante ajustable en inclinación, ajustar la superficie de asiento lo más horizontalmente posible.

Téngase en cuenta el testigo luminoso para el equipo de seguridad infantil Opel con transpondedores, véase el manual de instrucciones del vehículo.

Ajustar en la posición más baja la regulación en altura del cinturón de seguridad del vehículo, en caso de montarse. Extraer el cinturón de seguridad del vehículo del enrollador e introducir el cinturón de cadera a través de las dos lengüetas guía en los costados del asiento de la cuna infantil.

Encajar el cierre del cinturón.

Abrir hacia un lado la lengüeta en la parte posterior de la cuna infantil (ilustr. 5). Pasar el tirante exterior del cinturón de seguridad del vehículo, alrededor del respaldo de la cuna infantil, a través de la lengüeta abierta. Tensar bien el cinturón de seguridad del vehículo y cerrar la lengüeta.

Apretar hacia abajo el soporte para desencastrar y abatirlo en dirección del respaldo del asiento del vehículo (ilustr. 6).

Tras cada ajuste del asiento del vehículo habrá que tensar bien el cinturón de seguridad del vehículo.

Con ello quedará concluido el montaje.

A continuación, vuelva a comprobar si la cuna infantil está fijada debidamente.

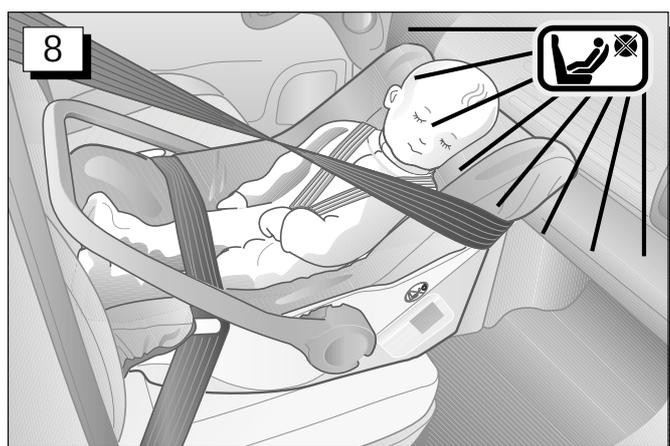
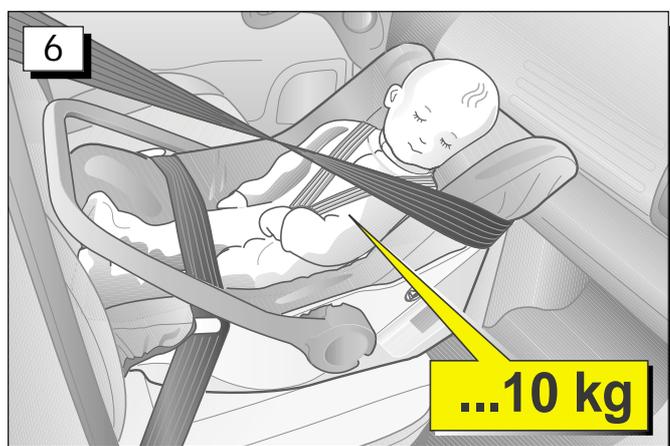
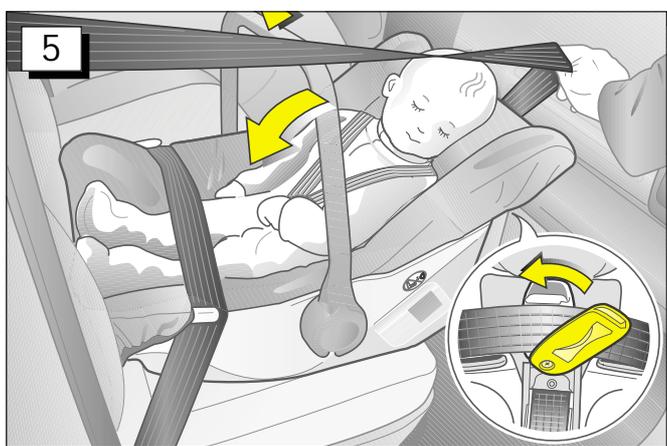
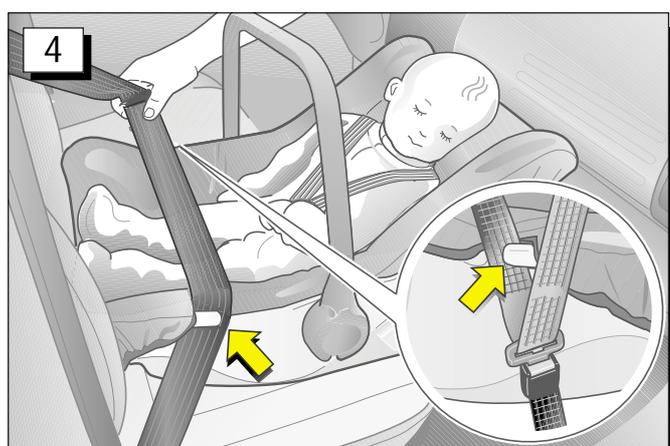
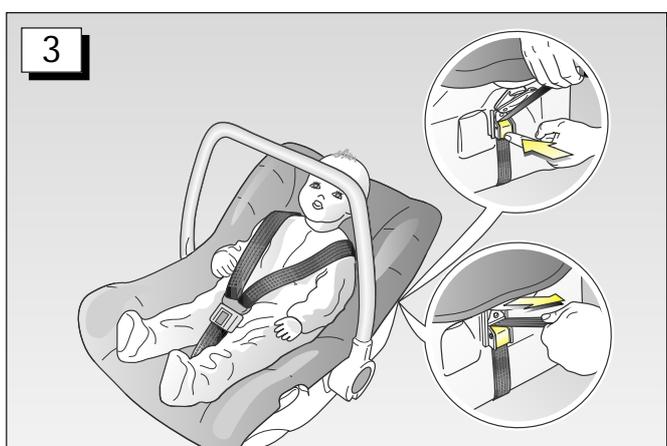
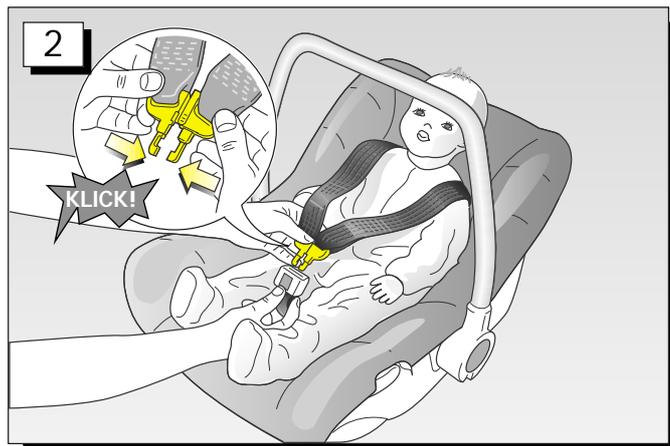
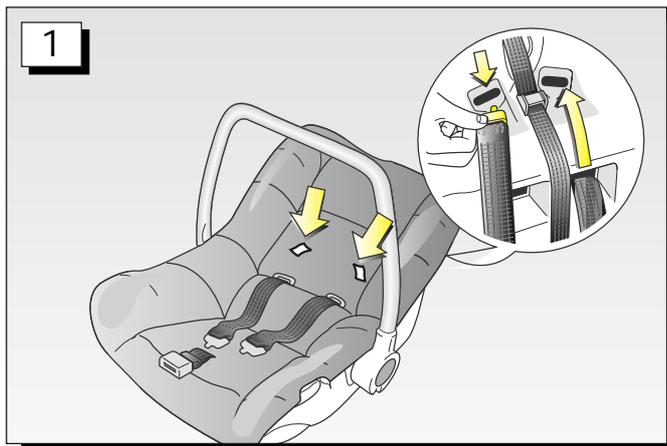
## Instrucciones para la conservación

### Eliminación de manchas a modo general:

¡Limpie las manchas siempre empezando por el borde de la mancha y restregando hasta su centro, con el fin de evitar la formación de cercos!

### Tabla para la eliminación de manchas específicas:

Tipo de mancha	¿Qué hacer?
<b>Sangre</b>	Tratar con agua salada fría (mezcla: 2 cucharillas de sal común en un litro de agua), lavar y secar con una toalla; en caso necesario, tratar posteriormente con un champú de acolchados suave. Enjuagar con agua clara.
<b>Mantequilla</b>	Retirar con el lado sin filo de un cuchillo. Limpiar los restos aplicándoles unos toques con un paño; en caso necesario, quitar la mancha con un quitamanchas común.
<b>Vómito</b>	Lavar con agua fría.
<b>Manchas de fruta o de bayas</b>	Lavar con un champú común de acolchados y enjuagar con agua clara.
<b>Chicle</b>	Retirar con el lado sin filo de un cuchillo. Si todavía quedaran restos de la mancha, rociar un spray anticongelante y frotar o cepillar la mancha hasta quitarla
<b>Ketchup</b>	Retirar con el lado sin filo de un cuchillo, quitar los restos aplicándoles unos toques con un paño y, en caso de necesidad, tratar posteriormente con un champú de acolchados común
<b>Barro</b>	Retirar con el lado sin filo de un cuchillo. Dejar que se sequen los restos para retirarlos con un aspirador. En caso necesario, tratar posteriormente con un champú de acolchados común.
<b>Refrescos</b>	Eliminar el líquido inmediatamente con un paño absorbente, con un vellón o con una esponja.
<b>Cacao líquido o café</b>	Lavar con un champú común de acolchados y enjuagar con agua clara.
<b>Orina, mocos o sudor</b>	Aplicarle unos toques con un paño. Retirar los restos con un champú de acolchados común. Enjuagar con agua.



9

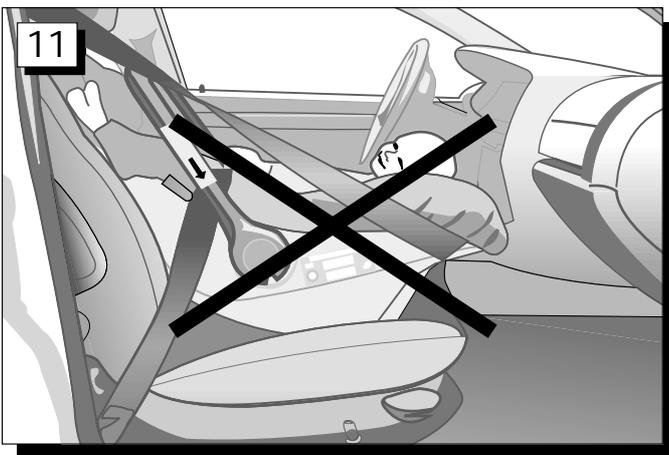
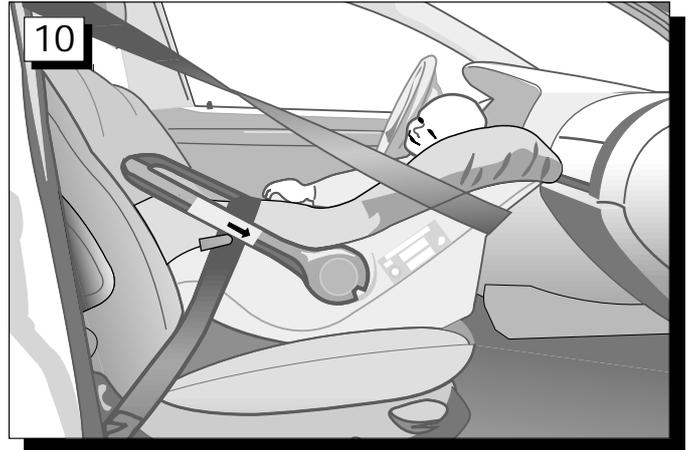
**ACHTUNG / WARNING / DANGER**

Nur Kindersitze mit Transpondern erlaubt!  
Kontrollleuchte muss leuchten!  
**Bitte Betriebsanleitung lesen!**

Only child seats with transponders allowed!  
Status light must be lit!  
**Please refer to owner's manual!**

Seuls sont autorisés les sièges enfant avec  
transpondeurs! La lampe témoin doit être allumée!  
**Voir manuel d'utilisation s.v.p.!**

**SMART AIRBAG**



- D** Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten.  
Angaben und Abbildungen unverbindlich.
- GB** We reserve the right to alter the design, equipment or colour and correct errors.  
None of the details or illustrations are binding.
- F** Sous réserve de modifications de la construction, de l'équipement, et de la couleur.  
Sous réserve d'erreurs. Informations et illustrations fournies sans engagement de notre part.
- NL** Wijzigingen in de constructie, uitrusting en kleur, alsmede errata voorbehouden.  
Er kunnen geen rechten worden ontleend aan de gegevens en de afbeeldingen.
- DK** Ret til ændringer med hensyn til konstruktion, udstyr, farve og fejl forbeholdes.  
Angivelser og figurer uden forbindelse.
- N** Opel forbeholder seg retten til endringer mht. konstruksjon, innredning, farge og feil.  
Informasjon og bilder er ikke bindende.
- S** Ändringar angående konstruktion, utrustning, färg och misstag kan förekomma.  
Ingen garanti för uppgifter och bilder.
- FIN** Pidätämme oikeuden rakenteeseen, varustukseen, väriin sekä virheiden oikaisuun liittyviin muutoksiin. Tiedot ja kuvat sitoumuksetta.
- I** Con riserva per modifiche relative alla costruzione, dotazione, colore e in caso di errori.  
Indicazioni e illustrazioni non impegnative.
- E** Queda reservado cualquier derecho a modificaciones en cuanto a construcción, equipamiento o color, a reserva de error. Especificaciones y figuras sin compromiso.
- P** Reserva-se o direito a alterações no que diz respeito à construção, equipamento e cor assim como a falhas. Indicações e figuras sem compromisso.
- GR** Διατηρούμε το δικαίωμα τροποποιήσεων του παρόντος όσον αφορά την κατασκευή, εξοπλισμό, χρωματισμό και τυχόν πλάνη. Στοιχεία και εικονογράφηση μη δεσμευτικά
- CS** Změny konstrukce, vybavení, barevného provedení jakož i nedopatření tlače jsou vyhrazeny.  
Údaje a obrazové přílohy nejsou závazné.
- PL** Zmiany dotyczące konstrukcji, wyposażenia, koloru oraz błędy zastrzeżone.  
Dane i rysunki nie są wiążące.
- H** A tervezésre, felszereltségre, színre vonatkozó változtatások valamint tévedés lehetséges.  
Az adatok és ábrák nem kötelező jellegűek.
- TR** Konstrüksiyona, donanımına, renge bağlı değişiklikler ve yanlışla hakkı mahfuzdur.  
Veriler ve şekiller bağlayıcı değildir.
- YU** Zadržavamo sva prava u vezi konstrukcije, opreme, boje kao i zabluda.  
Podaci i slike su neobavezni.

**ADAM OPEL AG · D-65423 Rüsselsheim**

**VAUXHALL, Griffin House, Luton LU1 3YT, England**